



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2018. május 28.
(OR. en)

9288/18

COPS 171
CIVCOM 89
CFSP/PESC 475
CSDP/PSDC 271
RELEX 451
JAI 493

AZ ELJÁRÁS EREDMÉNYE

Küldi:	a Tanács Főtitkársága
Dátum:	2018. május 28.
Címzett:	a delegációk
Előző dok. sz.:	9032/18 COPS 160 CIVCOM 83 CFSP/PESC 453 CSDP/PSDC 262 RELEX 423 JAI 433
Tárgy:	A Tanács következtetései a polgári KBVP megerősítéséről – A Tanács következtetései (2018. május 28.)

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak a polgári KBVP megerősítéséről szóló tanácsi következtetéseket, amelyeket a Külügyek Tanácsa a 2018. május 28-i ülésén fogadott el.

**A TANÁCS KÖVETKEZTETÉSEI
A POLGÁRI KBVP MEGERŐSÍTÉSÉRŐL**

1. A polgári közös biztonság- és védelempolitika (KBVP) egyedülálló többletértékkel bír az EU által a nemzetközi béke és biztonság terén játszott globális szerep szempontjából. A polgári KBVP-t annak tizenöt éves tapasztalataira támaszkodva meg kell erősíteni, és eközben figyelembe kell venni az EU stratégiai környezetének az elmúlt években bekövetkezett aggasztó átalakulását, például a konfliktusok megjelenésének és eszkalációjának jelenségét az Európai Unió egészében, valamint az instabilitás és a nemzetközi fenyegetések állandósulását. Ennek összefüggésében ettől az évtől kezdve a polgári KBVP tekintetében jelentős mennyiségi és minőségi eredményeket kell felmutatnunk ahhoz, hogy markánsabbá tehessek az Unió által a polgári válságkezelés globális szereplőjeként betöltött szerepet. A polgári KBVP megerősítése alapvető jelentőségű eleme az összehangolt uniós megközelítésnek, amelyet az EU kül- és biztonságpolitikára vonatkozó globális stratégiájának végrehajtása érdekében integrált módon kell más uniós eszközökkel együttesen alkalmaznunk.
2. Ehhez a jelentős előrelépéshez egyrészt pontosan meg kell határoznunk a polgári KBVP szerepét, mégpedig oly módon, hogy középpontba helyezzük a régóta szem előtt tartott prioritásokat, másrészt a jelenlegi és várható kihívásokat új, rugalmas, moduláris és az adott helyzetekhez igazítható megközelítéssel, valamint a missziók hatékony forrásainak biztosításával kell kezelnünk. A Tanács hangsúlyozza, hogy a polgári KBVP alapfeladata a továbbiakban is a feirai prioritások teljesítése – vagyis a rendőrségnek, a jogállamiságnak és a polgári közigazgatásnak az instabil és konfliktus által sújtott környezetekben történő megerősítése – marad. A Tanács kiemeli továbbá, hogy nagy jelentőséggel bír a biztonsági ágazat reformja és a nyomomonkövetési feladatok végrehajtása, valamint megemlíti annak lehetőségét, hogy elfogadott feltételek mellett végrehajtási vagy részben végrehajtási megbízással rendelkező missziók induljanak. A Tanács felhívja a figyelmet arra, hogy a fogadó ország egyetértése és felelősségvállalása szükséges az érdemi és fenntartható eredmények biztosításához és ahhoz, hogy jelentős mértékben hozzájáruljunk a partnerországok ellenálló képességéhez és biztonságához. A Tanács hangsúlyozza, hogy a polgári KBVP az egyedi helyzetekre reagál, a külső tevékenységekre vonatkozó uniós prioritások, illetve a fogadó országban felmért igények és követelmények alapján. A válaszingázakodésekre az integrált megközelítés keretében, valamint a vonatkozó uniós eszközökkel, az uniós tagállamokkal és a többi nemzetközi partner tevékenységével fennálló egységben és együttműködésben kerül sor.

3. A Tanács megállapítja, hogy a polgári KBVP – a stabilizálásra és a megelőzésre egyaránt különös hangsúlyt helyezve – alkalmazható a teljes konfliktuscikluson keresztül. Kiemeli, hogy a konfliktusciklus különböző pontjain fontos a KBVP-missziók, valamint az egyéb vonatkozó uniós külügyi eszközök közötti fokozott koordináció. Tisztában van azzal, hogy a polgári KBVP különböző kihívásokkal néz majd szembe a konfliktusciklus egésze során. A Tanács elismeréssel szól a kapacitásépítésben rejlő értékről és arról, hogy a KBVP támogatja a helyi szereplők és kormányok arra irányuló törekvéseit, hogy mérsékeljék a konfliktusokat, illetve a kapacitásépítést elősegítő politikai környezetet alakítsanak ki.

A Tanács ezzel összefüggésben ismételten hangsúlyozza, hogy a polgári KBVP egyrészt az átfogóbb uniós reagálás egyik fontos külső eszköze, amely hozzájárul a biztonsági kihívások kezeléséhez is, többek között azokéhoz, amelyek az irreguláris migrációhoz, a hibrid fenyegetésekhez, a kiberbiztonsághoz, a terrorizmushoz és a radikalizálódáshoz, a szervezett bűnözéshez, a határigazgatáshoz, a tengeri védelemhez, illetve az erőszakos szélsőségesesség megelőzéséhez és leküzdéséhez kapcsolódnak, és figyelembe veszi a kulturális örökség megőrzésének és védelmének szükségességét is. Hangsúlyozza, hogy a polgári KBVP hozzájárul ahhoz, hogy – adott esetben az IB-szereplőkkel együttműködve – a vázolt kihívásokat a belső és külső tevékenység közötti kapcsolat egésze tekintetében kezeljük.

4. Ezzel összefüggésben – és emlékeztetve a 2017. novemberi következtetéseire – a Tanács a polgári KBVP megerősítésének és az ezt célzó további munkának az alapjaként jóváhagyja a főképviselő által benyújtott stratégiai dokumentumot. Egyetért azzal, hogy a polgári KBVP hozzájárulhat ahhoz, hogy sikerüljön megvalósítani az EU globális stratégiájának következő öt stratégiai prioritását: az Unió biztonsága, a szomszédos és környező régiók államainak és társadalmainak rezilienciája, a külső konfliktusok és válságok integrált megközelítése, az együttműködésen alapuló regionális szerveződések, valamint a XXI. század igényeinek megfelelő globális kormányzás. A Tanács ismételten hangsúlyozza, hogy a polgári KBVP alapvetően hozzájárul az EU-nak a biztonság és a védelem területére vonatkozó globális stratégiájából eredő és a Tanács által 2016 novemberében elfogadott uniós ambíciószint és az ahhoz kapcsolódó – a Szerződésben foglalt KBVP-feladatokkal összhangban álló – három stratégiai prioritás – nevezetesen a külső konfliktusokra és válságokra való reagálás, a partnerek kapacitásépítésének előmozdítása, valamint az EU és polgárainak védelme – megvalósításához.

5. A Tanács ennek alapján támogatja a stratégiai dokumentumban foglalt általános elképzeléseket és ambíciószintet, továbbá különösen szorgalmazza a polgári KBVP-re vonatkozó megújított stratégiai megközelítés megvalósítását a következők érdekében:
- a) a polgári KBVP hatékonyságának javítása az alábbiak révén:
- a KBVP-tervezés megerősítése és felgyorsítása a vonatkozó döntéshozatali struktúrák, illetve egyszerűbb és gyorsabb eljárások segítségével, a Politikai és Biztonsági Bizottságnak az EUSZ 38. cikkével összhangban gyakorolt politikai ellenőrzése és stratégiai irányítása mellett, az egyes KBVP-missziók sajátos helyzetekben adódó konkrét feladatainak meghatározása céljából,
 - a vázolt tervezésnek a közös uniós konfliktuselemzésre való építése, rendszerint a válságkezelési megközelítésre vonatkozó politikai keret révén, amely e tekintetben kulcsfontosságú eszköznek minősül,
 - adott esetben a tervezési szakasz integrálása a regionális megközelítésbe, ami biztosítja a misszió céljai és a fogadó országot érintő regionális uniós stratégiák közötti maximális összhangot,
 - ennek alapján pontosan meghatározott megbízatások kidolgozása modulárisabb és az egyedi körülményekhez jobban igazítható, az EUSZ 42. és 43. cikkének hatálya alá tartozó polgári KBVP-missziók lehetővé tétele érdekében, ideértve adott esetben az elfogadott feltételek szerinti végrehajtási vagy részben végrehajtási megbízatásokat is,
 - tervezési dokumentumok kidolgozása, amelyek referenciaértékeket határoznak meg az eredmények nyomon követéséhez és lehetővé teszik a rendszeres stratégiai felülvizsgálatot, együttműködve más releváns uniós eszközökkel, programokkal és tevékenységekkel,
 - a polgári KBVP-missziók színvonalának és hatásának javítása a leszűrt tapasztalatok figyelembevételével, a hatást középpontba helyező nyomon követéssel és értékeléssel, a legjobb gyakorlatokkal és a tervezési, végrehajtási és az átmenetre vonatkozó stratégiákban szereplő operatív visszajelzéssel,
 - a polgári KBVP-missziók reagálóképességének további fokozása a jobb helyzetismereten, döntéshozatalon és tervezésen át a végrehajtásig, építve az e tekintetben már elért eredményekre,
 - az EKSZ által a missziók esetében alkalmazott munkaerő-felvételi eljárások felülvizsgálata a tagállamokkal és a Bizottsággal szorosan koordinálva,

- további gyakorlati intézkedések kidolgozása egy olyan közös európai megközelítés előmozdítása céljából, amely a KBVP tekintetében fennálló polgári-katonai szinergiákon, valamint a Bizottsággal és a nem KKBP-szereplőkkel való szoros együttműködésen alapul a konfliktusokkal és a válságokkal kapcsolatos uniós integrált megközelítés részeként, a szélesebb uniós szerepvállalással való koherencia és koordináció célját szem előtt tartva, ideértve a fejlesztési, a stabilizációs, a humanitárius és a politikai dimenziót egyaránt,
- a folyamatban lévő és tervezett uniós tevékenységekkel – különösen a fejlesztési együttműködési, válságkezelési és stabilizációs programokkal, például a stabilitás és a béke elősegítését szolgáló eszközzel – való koordináció további javítása és ezekkel az egymást kiegészítő jelleg kialakítása. Mindez megvalósítható például a KBVP-missziók stratégiai tervezésének és az uniós szereplők általi programozásnak korai szakaszban történő koordinálásával, ami a más típusú uniós szerepvállalásokkal való összehangolás megkönnyítését és az azokba való zökkenőmentes átmenet elősegítését célozza, biztosítandó az uniós tevékenység és hatás folytonosságát az érintett országban vagy régióban, vagy a helyi szereplők vagy más nemzetközi szervezetek általi folytatást,
- az azonos színtéren működő polgári és a katonai KBVP-missziók közötti szinergiák és kiegészítő jelleg erősítése,
- az emberi jogok és a nemek közötti egyenlőség általános érvényesítése valamennyi tevékenység során, továbbá a nemzetközi jog betartásának biztosítása, különös tekintettel az emberi jogok nemzetközi jogára, a menekültjogra és a humanitárius jogra, teljes mértékben figyelembe véve a nőkről, a békéről és a biztonságról szóló 1325. sz. ENSZ BT-határozatot és az azt követő határozatokat, valamint a polgári lakosság védelmét a missziók tervezési és operatív szakaszaiban,
- a stratégiai kommunikáció további tökéletesítése a polgári KBVP és az általa a biztonság garantálásához nyújtott hozzájárulás láthatóságának növelése érdekében;

- b) a polgári KBVP azzal kapcsolatos hatékonyságának továbbfejlesztése, hogy az alábbiak révén kezelni tudja a belső és a külső biztonság közötti kapcsolat vonatkozásában megjelenő fenyegetéseket és kihívásokat:

- adott esetben a polgári KBVP és az EU által a bel- és igazságügy külső dimenziója, valamint a fejlesztési programok és a szomszédságpolitika biztonsággal kapcsolatos szempontjai keretében végrehajtott intézkedések közötti összhang és együttműködés javítása, maradéktalanul tiszteletben tartva mindegyik eszköz hatókörét és jogalapját, valamint kezdettől fogva közösen végzett helyzetspecifikus értékelések és tervezés alapján,
- a stratégiai dokumentumban megjelölt, a KBVP-re vonatkozó lehetséges operatív ágak megvizsgálása a polgári KBVP-missziók jövőbeli tervezésére tekintettel, a tagállamokkal szorosan egyeztetve,
- a megfelelő döntéshozatali eljárásokat tiszteletben tartó jobb uniós szintű koordinációs módszerek kialakítása (többek között a megfelelő tanácsai formációk és előkészítő szervek, valamint a KBVP területén a tervezésért felelős struktúrák és az IB-szereplők között) a tagállamokkal és a helyszínen, valamint a polgáriképesség-fejlesztés soron következő lépései tekintetében,
- a KBVP- és az IB-szereplők közötti szinergiák elősegítése operatív szinten annak érdekében, hogy fokozódjon az információcsere a helyzetismeret, a tervezés, a telepítés és a helyszínen kifejtett operatív hatás javítása, valamint a képességek képzése és fejlesztése területén megvalósuló együttműködés erősítése érdekében. Adott esetben, a polgári KBVP-misszió kezdeti tervezési szakaszától kezdődően, a válságkezelési megközelítésre vonatkozó politikai kerettel kezdve konzultálni lehet megfelelő IB-szereplőkkel. Ezenkívül, szükség szerint további megállapodások alakíthatók ki annak érdekében, hogy a megfelelő KBVP-misszióknak részévé váljanak bel- és igazságügyi szakértők,
- a folyamatban lévő munkára építve a bel- és igazságügy területén tevékenykedő ügynökségekkel és más szereplőkkel való együttműködés elősegítése az információgyűjtés és -csere tekintetében, amennyiben azt a misszió megbízatása és a vonatkozó adatvédelmi szabályok lehetővé teszik,
- annak részletes meghatározása, hogy a polgári KBVP-nek egyrészt milyen képességekre van szüksége ahhoz, hogy a feirai prioritási területeken (rendőrség, jogállamiság és polgári közigazgatás) fenn tudja tartani a hatékony reagálást, beleértve a biztonsági rendszer reformját és e reform nyomon követését, másrészt pedig, hogy kezelni tudja a fentebb vázolt biztonsági kihívásokat, figyelembe véve az e területen meglévő tagállami erőforrások iránti fokozódó igényt.

6. A Tanács kiemeli a KBVP-missziók helyszínéül szolgáló országokkal folytatott együttműködés fokozásának, valamint a partnerországokkal és -szervezetekkel kialakított partnerségek elmélyítésének a jelentőségét. A megfelelő nemzetközi partnerszervezetekkel – különösen az ENSZ-szel, a NATO-val és az EBESZ-szel, valamint az Afrikai Unióval és az ASEAN-nal – a közös szakpolitikai kérdések és normák tekintetében fennálló szinergiáknak és együttműködésnek kölcsönös előnyöket kell biztosítaniuk és elő kell, hogy segítsék az átfogó összhangot. Emellett a polgári KBVP-missziókhoz való hozzájárulásként a Tanács támogatja a partnerországokkal az elfogadott eljárások keretében folytatott együttműködés fokozását.

Reagálóképesség

7. A Tanács üdvözli a polgári KBVP-missziók reagálóképességének megerősítése terén elért folyamatos eredményeket. Különös hangsúlyt helyezve az inkluzív módon végrehajtott, többszintű megközelítésre, a Tanács kiemeli a következőket:
- a) mostanra már operatívra vált a megerősített missziótámogatási platformból és a meglévő missziók rendelkezésére bocsátott erőforrásokból álló központi reagálási kapacitás;
 - b) a központi reagálási kapacitást a tagállamok gyorsan telepíthető eszközökkel és tervezési elemekkel egészíthetik ki, valamint közös megállapodás esetén olyan szakosodott csapatokkal (amelyek a hatókör, a méret és az idő tekintetében korlátozottak) és többnemzetiségű szerveződésekkel is, mint például az európai csendőri erő, támogatva ezzel egy rugalmas és moduláris megközelítést;
 - c) a Tanács 2018. április 26-án határozatot fogadott el az új raktárról, ugyanakkor ösztönzi az erősebb szinergiák kialakítását a KBVP-missziók logisztikai támogatása terén, valamint a már elvégzett munka eredményeinek beépítését. A raktározási képesség a polgári KBVP-missziók bármely műveleti területre történő, 30 napon belüli gyors telepítéséhez szükséges kulcsfontosságú felszerelések és eszközök stratégiai készletének beszerzésére, tárolására, karbantartására és feltöltésére fog szolgálni.

Következő lépések

8. A Tanács érdeklődéssel várja a polgári képességfejlesztési terv 2018 nyaráig történő benyújtását. Ezt a tervet a tagállamokkal, a Bizottsággal szolgálataival és az IB-szereplőkkel (így például az IB-ügynökségekkel) folytatott szoros egyeztetések alapján és a tőlük kapott megfelelő információk figyelembevételével dolgozták ki. Ez a terv fogja meghatározni a polgári képességek fejlesztésének következő lépéseit.

A polgáriképesség-fejlesztés, a kapacitásépítés és a polgári KBVP-missziók számára szakértelem biztosítása tekintetében fennálló tagállami hatáskörök elismerése mellett a polgári képességfejlesztési tervnek:

- a helyszíni igényekre is kiterjedően az igények átfogó felmérésén kell alapulnia,
- meg kell határoznia, hogy milyen mennyiségi és minőségi képességeket kell fejleszteni, a tagállamokban rendelkezésre álló kompetenciák figyelembevétele mellett, továbbá megfelelő eszközökre – így például képzésre és oktatásra, szervezeti intézkedésekre és konkrét, többek között pénzügyi ösztönzőkre – vonatkozó javaslatokat kell tartalmaznia a rendelkezésre állás javítása érdekében,
- javaslatokat kell tartalmaznia a reagálóképesség további növelésének módjára,
- a közös képzési követelmények meghatározásához igénybe kell vennie a hamarosan létrejövő uniós polgári képzési csoportot, figyelembe véve a telepítést megelőző és a misszió ideje alatt biztosított képzést is,
- olyan konkrét javaslatokat kell tartalmaznia, amelyek kedvezőek a nemzeti szakértők részvételének fokozása szempontjából és figyelembe veszik az eltérő nemzeti szakmai előmeneteli pályákat, és amelyekkel a küldő hatóságok számára vonzóbbá tehetők a polgári KBVP-missziók,
- figyelembe kell vennie a már folyamatban lévő missziók esetében a személyzet biztosítása tekintetében nehézséget jelentő területeket, valamint a belföldi célokra rendelkezésre álló közös erőforrásokat, az IB-szereplők és az egyéb megfelelő nemzetközi szervezetek által végrehajtott operatív intézkedéseket, továbbá maximalizálnia kell a lehetséges szinergiákat és összhangot kell biztosítania az uniós szintű polgáriképesség-fejlesztés megvalósítása során,
- fel kell térképeznie a KKBP-költségvetés keretében fennálló lehetőségeket és az egyéb pénzügyi eszközökkel fennálló esetleges szinergiákat. A Tanács ösztönzi továbbá a Bizottságot, hogy a megbízatása és a költségvetése keretében vizsgálja meg az esetleges kiegészítő finanszírozási lehetőségeket.

Annak érdekében, hogy a képességekkel kapcsolatos szükségletek, az uniós prioritások és a tagállami kapacitások jobban megfeleljenek egymásnak, a polgári képességfejlesztési tervben elő kell irányozni és 2019-ben el kell indítani egy a képességek felülvizsgálatát célzó folyamatot. Annak érdekében, hogy lehetővé váljon a tagállamokon belüli hosszabb távú tervezés és prioritásmeghatározás, ezt a felülvizsgálati folyamatot össze kell kapcsolni a KKBP-költségvetésével kapcsolatos megbeszélésekkel és kilátásokkal.

9. E folyamatban lévő munka alapján a Tanács várakozással tekint a 2018 novemberére várható, a polgári KBVP területére vonatkozó paktum elé annak érdekében, hogy megkezdődhessen a megújított stratégiai megközelítés alkalmazása, teljesítve az EU globális stratégiájából fakadó ambíciószintet. A paktumnak ki kell terjednie egyrészt a tagállamok arra vonatkozó politikai kötelezettségvállalására, hogy együttesen közreműködjenek a képességfejlesztési folyamatban, másrészt pedig az EKSZ és a Bizottság arra vonatkozó kötelezettségvállalására, hogy hatékonyan kerüljenek felhasználásra a rendelkezésre álló eszközök és erőforrások az ehhez a folyamathoz való hozzájárulás érdekében. Tartalmazhatna továbbá olyan ambiciózusabb kötelezettségvállalásokat is, amelyeket a tagállamok csoportjai tesznek arra vonatkozóan, hogy konkrét képességek moduláris alapon történő fejlesztése céljából együttműködnek és megosztják a legjobb gyakorlatokat. A paktum előkészítése keretében a Tanács felkéri a főképviselőt, hogy a Bizottsággal együttműködve és a tagállamokkal konzultálva készítse el a szükséges konkrét javaslatokat a megújult stratégiai megközelítés operatív alkalmazásának támogatása érdekében, többek között abból a célból, hogy ösztönözze és elősegítse a paktum keretében tett ilyen közös és moduláris kötelezettségvállalásokat. Adott esetben magas szintű megbeszélések is elősegíthetik ezt a folyamatot.
10. A Tanács felkéri a főképviselőt, hogy a tagállamokkal szorosan konzultálva és a Bizottsággal együttműködve a megfelelő keretek között folytassa az e tekintetben zajló munkát, és a globális stratégia végrehajtásáról történő éves jelentés részeként számoljon be a megerősített polgári KBVP végrehajtásáról.